

ПОНЯТИЙНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ТЕРМИНА «ФРЕЙМ»

Данная статья посвящена описанию интегральной модели понятийного аппарата термина «фрейм». Моделирование данного конструкта осуществлялось с помощью авторского метода графосемантического моделирования. Материалом исследования послужили определения, полученные методом сплошной выборки, из работ как отечественных, так и зарубежных ученых.

Ключевые слова: фрейм, метод графосемантического моделирования, минимальные понятийные компоненты, понятийные поля.

В результате анализа многочисленных точек зрения на природу и характеризующие признаки фрейма можно сделать вывод, что существующие в различных исследованиях определения данного конструкта являются не взаимоисключающими, а взаимодополняемыми и взаимообусловленными. Многообразие толкований этой ментальной сущности лишь подчеркивает, что данный конструкт выступает как комплексный феномен и, как следствие, обладает сложной структурой.

В лингвистику понятие фрейм было введено Ч. Филлмором, который представлял фреймы как когнитивные структуры, которые «обеспечивают понимание концептов, представленных словами» [18: 75].

В несколько ином ракурсе «фрейм» трактуется американскими учеными, занимавшимися моделированием искусственного интеллекта (Р. Абельсон, Ф. Бартлетт, М. Минский, Р. Шенк и др.). Наиболее известной работой в этом плане является теория М. Минского. Согласно этой теории процессы мышления основываются на многочисленных, хранящихся в памяти структурах – фреймах.

Термин «фрейм» весьма неоднозначно определяется как зарубежными, так и отечественными лингвистами. Существует множество определений фрейма, выделяющих, в зависимости от целей и задач исследования, те или иные его характеристики. Подобное многообразие вполне допустимо, поскольку «...особенность терминов заключается в том, что в них закреплён результат не пассивного, а живого, активного отражения, в содержание которого включена человеческая практика» [7: 21]. Данное утверждение согласуется с центральными положениями системно-деятельностного подхода в теории Г.П. Щедровицкого, по мнению которого, понятие, как структура, отражает наш способ деятельности с объектом [17].

В то же время «принципиальное сосуществование множества разнородных / разноприродных толкований одного и того же понятия <...> еще не дает нового знания. Обнаружение такого знания, в первую очередь, обусловлено разработкой и применением новых методов исследования, приводящих не просто к новому, а к достоверному знанию» [2: 43–44].

Интегральная модель, обобщающая существующие на данный момент дефиниции термина «фрейм», может быть создана с помощью метода графосемантического моделирования, разработанного К.И. Белоусовым и Н.Л. Зелянской [3]. Этот метод «позволяет представить набор данных (выборку, целостность) в виде системы, в которой каждый из компонентов имеет четкую иерархическую и топологическую определенность по отношению к другим компонентам и всей системе в целом» [2: 44]. Метод графосемантического моделирования применялся при работе с анализом термина «заглавие» [2], при исследовании функционирования системы литературоведческих категорий в рецептивных пространствах учительского и филологического микросоциумов [9], в исследованиях, посвященных языковым аспектам продвижения продукции и анализу политической коммуникации [4], а также при графосинтаксическом моделировании [15].

В данном случае метод применяется для получения модельного представления понимания термина «фрейм», поскольку с помощью модели можно выявить «структурные связи между семантическими компонентами одного множества» [2: 44].

Моделирование понятийного потенциала термина «фрейм» осуществлялось в несколько этапов.

I. Первый этап включает в себя следующую последовательность действий:

1. Методом сплошной выборки было отобрано 44 определения термина «фрейм» из работ разных исследователей [8; 11; 14 и др.].

2. Каждое определение было разбито на минимальные понятийные единицы, которые являются принципиально важными для выявления сущностных черт термина.

Покажем алгоритм анализа на примере дефиниции фрейма, принадлежащей М. Минскому, который определял его как «структуру знания для представления стереотипной ситуации» [14: 289]. В данном определении можно выделить следующие компоненты: *структура знания; представление ситуации; стереотипная ситуация.*

Подобным образом были разобраны все определения и выделены их компоненты. Общее количество выделенных понятийных компонентов – 177.

3. Далее из выделенных компонентов формировались понятийные поля. Одна минимальная понятийная единица может быть компонентом более чем одного поля. Так, компонент *структура знания* входит в два поля «структурность» (слово *структура*) и «знания» (слово *знания*), компонент *стереотипная ситуация* входит в поля «типизированность» (слово *стереотипная*) и «ситуативность» (слово *ситуация*), компонент *представление (ситуации)* – в поля «репрезентативность» (слово *представление*) и «ситуативность» (слово *ситуация*).

Проведя компонентный анализ всех собранных определений, мы получили 20 полей, отражающих основные характеристики данного термина. Рассмотрим наиболее значимые поля и минимальные понятийные компоненты, их составляющие.

Так, например, в поле «типизированность» вошли компоненты, объединенные по общему признаку «обладающий особенностями, свойственными какому-нибудь типу, характерный». Это самое многочисленное поле, состоящее из 29 компонентов, среди которых: *типовая структура; типичная ситуация; содержит типичную информацию; знания о типизированной ситуации* и др. Например, М.Л. Макаров определяет фрейм как «когнитивную структуру в феноменологическом поле человека, которая основана на вероятностном знании о *типических ситуациях* и связанных с этим знанием ожиданиях по поводу свойств и отношений реальных или гипотетических объектов» [12: 105].

В поле «знания» вошло 27 денотатов, объединенных определением «знания» как совокупности сведений, познаний в к.-л. области: *особая организация знания; структура представления знаний; знания о реалии, обозначенной словом; основана на вероятностном знании* и др. Например, Т.А. ван Дейк считает, что фрейм – это «*единица знания, организованная вокруг некоторого концепта, содержащая основную, типическую и потенциально возможную информацию, которая ассоциирована с тем или иным концептом*» [5: 16].

В поле «структурность» вошло 24 компонента, в которых встречалось слово «структура»: *когнитивная структура; структура знания; иерархически упорядоченная структура* и др. Например, в работе Ч. Филлмора дается следующее определение: «*фреймы – это когнитивные структуры, которые обеспечивают понимание концептов, представленных словами*» [18: 75].

Поле «ситуативность» формировалось на основе наличия в понятийном компоненте слова «ситуация». Данное поле насчитывает 22 компонента: *ряд близких ситуаций; класс ситуаций; часто повторяющиеся ситуации; наиболее характерные ситуации* и др. В.З. Демьянков описывает фрейм как «единицу знаний, организованную вокруг некоторого понятия. Он (фрейм) содержит данные о существенном, типичном и возможном для представления *стереотипной ситуации*» [8: 24].

В поле «когнитивное и концептуальное» вошло 18 компонентов, которые по общему признаку связаны с когнитивной и концептуальной: *сущность когнитивного уровня; обеспечивает адекватную когнитивную обработку; сложившаяся в когнитивной деятельности; центральное понятие концептологии; ассоциирована с концептом* и др. Так, З.Д. Попова и И.А. Стернин трактуют фрейм как «мыслимый в целостности его составных частей *многокомпонентный концепт*, объемное представление, некоторая совокупность стандартных знаний о предмете или явлении» [16: 84].

«Язык и речь» были отнесены к одному полю, поскольку данные, составляющие эти поля, – взаимосвязаны: язык реализуется в речи, а речь – это деятельность говорящего, использующего средства языка для общения с другими членами данного языкового коллектива (говорение) или для обращения к самому себе. Данное поле содержит 7 компонентов: *стереотип-*

ное речевое поведение; набор слов; функционирование языка и др. Е.С. Кубрякова под термином «фрейм» понимает «когнитивную карту слова» [11: 39].

II. На втором этапе:

1. Определялось количество связей между полями в рамках понятийного пространства каждого определения термина «фрейм». Например, понятийное пространство приведенного выше определения М. Минского связывает 5 понятийных полей: «структурность», «знания», «типизированность», «ситуативность», «репрезентативность». Поскольку все поля описывают один и тот же термин, мы предполагаем, что они связаны между собой и их можно разбить на пары. Количество структурных связей между полями в данном определении будет равно 10, а сами связи будут следующими:

«структурность»	↔	«знания»
«структурность»	↔	«типизированность»
«структурность»	↔	«ситуативность»
«структурность»	↔	«репрезентативность»
«знания»	↔	«типизированность»
«знания»	↔	«ситуативность»
«знания»	↔	«репрезентативность»
«типизированность»	↔	«ситуативность»
«типизированность»	↔	«репрезентативность»
«ситуативность»	↔	«репрезентативность»

2. Подсчитывалось общее количество взаимодействий, которое образует каждое поле с другими полями во всех дефинициях термина «фрейм».

3. Обнаруженные связи между понятийными полями проходили фазу графической репрезентации (построение семантического графа).

Однако дальнейшему анализу были подвергнуты не все поля, а только те из них, которые преодолели порог статистической значимости (не были приняты к рассмотрению поля, количество компонентов в которых оказалось меньше значения среднего минус среднеквадратичное), т. е. используя данные статистических методов, мы выделили наиболее значимые поля: типизированность, знания, модель, структур-

ность (структура), когнитивное и концептуальное, ситуативность, сфера семантики, репрезентативность, существенное, единица, данные, процессуальность, память и опыт, язык и речь. Обозначаемые именно этими полями понятийные компоненты наиболее востребованы при использовании термина «фрейм». Понятийный аппарат термина «фрейм» представлен в виде графосемантической модели (см. рисунок 1).

Преимуществом данного метода представления материала является то, что «все элементы структуры даны в ней одновременно, и иерархические зависимости, связи между элементами, а также сила и актуальность этих связей приобретают дополнительный прогностический потенциал» [3: 40].

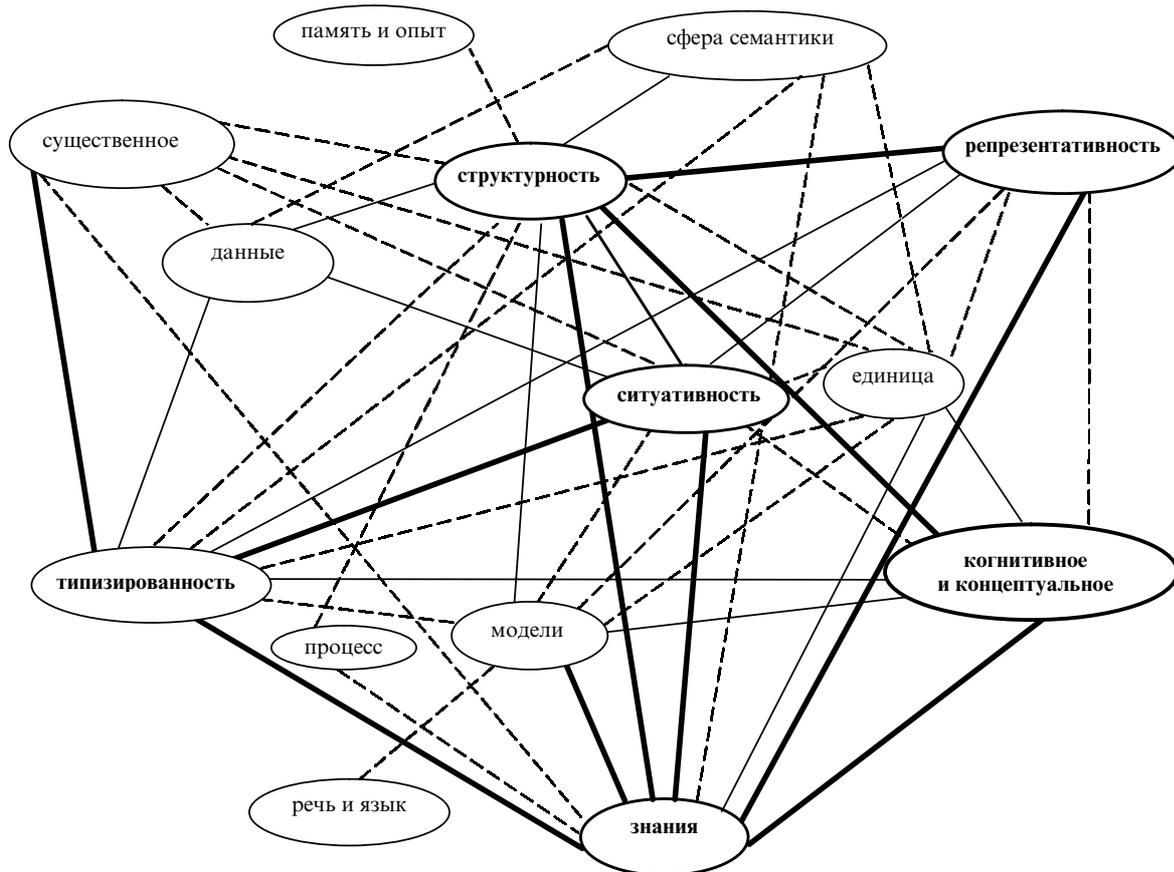
На рисунке видно, что центральным компонентом термина «фрейм» является структурность как одна из характеристик сознания. Данная составляющая обнаруживает больше всего связей (валентность равна 12). Под валентностью элемента понимается количество связей, образованных им с другими компонентами модели.

Поскольку структурность является неотъемлемым атрибутом всех реально существующих объектов и систем, определение фрейма как структуры встречается в работах многих исследователей (54% определений данной выборки) [1; 14; 12; 10 и др.].

Именно трактовкой фрейма как структуры для представления знаний объясняется сильно выраженная связь «структурность» – «репрезентативность» – «знания». Наличие значительной связи между полями «структурность» – «когнитивное и концептуальное» развивает идею о когниции (мышлении), которая оперирует внутренними (ментальными) репрезентациями (фреймами) как структурами знаний.

Достаточно сильная связь наблюдается между полями «структурность» и «знания», поскольку передача информации является важнейшей функцией любого текста. Данное поле («знания») обладает достаточно высокой валентностью – 10 и обнаруживается в 61% всех определений, это один из наиболее часто встречаемых компонентов выборки. Это могут быть: «формы представления знаний» [13: 27]; «знания о ситуации» [1: 20; 12: 105]; «единица знаний» [5: 16; 8: 54]; «особая организация знания» [18: 84].

Оба поля, и «структурность» и «знания», сильно связаны с полем «ситуативность», т. е.



Примечание. Чем толще линия, тем больше связей обнаруживает один компонент с другим, тем более вероятна зависимость появления одного компонента в связи с наличием другого. Так, пунктирные линии демонстрируют слабые связи (значения выше среднего). Обычными линиями обозначены средние связи (значения выше суммы среднего и среднеквадратичного). Жирными линиями обозначены сильные связи (значения выше значения 2-х сумм среднего и среднеквадратичного). Жирным шрифтом выделены доминантные поля данной модели.

Рисунок 1. Графосемантическая модель термина «фрейм»

знания – структурны, и это знания о ситуации. Наличие компонента *ситуация* зафиксировано в 50% определений выборки. Сильная связь между полями «структурность» – «знания» – «когнитивное и концептуальное» является отражением того, что знания – структурированы и появились в когнитивной системе человека не случайно. Они – востребованы, т. к.:

1) являются знаниями о типизированной ситуации (сильная связь «типизированность» – «ситуативность» – «знания»);

2) существенны (связь «знания» – «существенное»). Это знания типизированных существенных черт.

Типизации подвергается только существенное – несущественное (случайное) не входит в структуру фрейма, что подтверждает самая сильная связь поля «существенное» – «типизированность».

Одной из значимых характеристик в определении термина «фрейм» является поле «типизированность». Данное поле насчитывает больше всего компонентов – упоминание о типичности встречается почти в 66% всех определений. Валентность данного поля – 10. Самые сильные связи наблюдаются с полями «существенное», «ситуативность», «знания», что проявляется в большинстве дефиниций, определяющих фрейм как «знания о стереотипной ситуации или классе ситуаций» [1: 19], т. е. фрейм отражает наиболее стандартные, соответствующие определенному образцу ситуации.

На рисунке видно, что у поля «модели» – 8 связей, самая сильная из которых связь «модели» – «знания» обусловлена интерпретацией модели как «особой организации знания» [18: 84] или «формы представления знаний» [13: 27], т. е. знания не только структурируются, но и моде-

лируются. Моделирование начинается там, где заходит речь о методологии мышления (*значимая связь «модели» – «когнитивное и концептуальное»*), организации (*значимая связь «модели» – «структурность»*), в особенности представления (*связь «модели» – «репрезентативность»*) знаний о мире, которые носят типизированный и ситуативный характер (*связь «модели» – «типизированность и «модели» – «ситуативность»*).

Поле «когнитивное и концептуальное» с валентностью 7 обнаруживает сильные связи с полями «структурность» и «знания», т. е. знания структурируются посредством когниции (мышления). Концептуальность как характеристика текста содержит «некоторые теоретические, методологические и др. положения, которые легли в основу произведения» [6: 59], данные предположения, вероятно, являются результатом прошлого опыта человека. Таким образом, актуализируется непрямая связь «когнитивное и концептуальное» – «память и опыт», которую можно проследить через поле «структурность»: знания, полученные в результате какого-либо опыта человека, структурируются в когнитивной системе человека (опосредованная связь «знания» – «память и опыт» через «структурность»).

Представленная графосемантическая модель понятийного аппарата термина «фрейм» позволяет выделить наименее изученные стороны данного конструкта. Так, минимальное количество связей имеют такие поля, как «язык и речь» и «память и опыт», причем эти связи – слабо выражены. Минимальное количество связей у данных полей свидетельствует о недостаточной разработанности данного направления. Их периферийность говорит о малоизученности таких составляющих фрейма, как надличностное языковое (язык и речь) и личностное неязыковое (память и опыт).

Итак, рассмотренная модель выполняет ряд следующих функций:

- позволяет рассмотреть анализируемое понятие в виде сложной иерархичной системы, компонентами которой служат другие научные понятия, раскрывающие (в единстве их связей) искомое понятие;

- репрезентирует характер и качество проводимых с тем или иным термином (в данном случае с термином «фрейм») исследований, дает оценку их актуальности.

Данное обстоятельство позволяет оценить проработанность отдельных сторон общего проблемного поля, что отражает аксиологическую функцию полученной модели, которая предполагает «оценку проводимых исследований и их актуальность» [2: 47]. Самые сильные связи (а значит, наиболее разработанные направления проводимых исследований) в представленной графосемантической модели, описывающей термин «фрейм» наблюдаются между такими полями, как «структурность», «типизированность», «репрезентативность», «знания» и «когнитивное / концептуальное». Данный факт обусловлен наиболее распространенной формулировкой, описывающей фрейм как структуру, которая «представляет знания о типизированной ситуации». Исследования, проводимые в области когнитивной лингвистики, рассматривающие когнитивные структуры, являются актуальными, поскольку связаны с проблемами получения, переработки и хранения информации. Фрейму как одной из таких структур посвящено достаточно большое количество работ, которые, тем не менее, не полностью отражают все свойства данного конструкта.

С помощью представленной модели можно наметить направления, перспективные в данной области исследований, в чем заключается ее прогностическая функция, которая подразумевает «прогнозирование перспективных разработок» [2: 47]. Наличие полей с минимальным количеством связей намечает направления дальнейших исследований в данной области, свидетельствует о том, что поля, связанные с продуцированием текста человеком («язык и речь» и «память и опыт»), слабо разработаны в связи с понятием «фрейм». Таким образом, данная модель выполняет и гносеологическую функцию, т. е. получение нового знания.

Графосемантическая модель выявила несколько наиболее связанных между собой ядерных структур, которые объединяют несколько полей. Это связанные между собой поля «типизированность» – «ситуативность» – «знания»; «структурность» – «ситуативность» – «знания»; «структурность» – «репрезентативность» – «знания» – «ситуативность»; «структурность» – «знания» – «когнитивное и концептуальное»; «структурность» – «когнитивное и концептуальное» – «знания» – «ситуативность». Таким образом, поле «структурность» связывает почти все

ядерные (наиболее значимые поля) и является одной из главных и наиболее разработанных характеристик фрейма. Данные характеристики наиболее точно и полно отражают исследованность фрейма в большинстве оп-

ределений термина. Исходя их вышеизложенного, фрейм можно представить как способ структурирования содержания концептуального пространства человека, репрезентирующего знания о типизированных ситуациях.

Список использованной литературы:

1. Бабушкин, А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: автореф. ... дис. докт. филол. наук / А.П. Бабушкин. – Воронеж, 1998. – 41 с.
2. Белоусов, К. И. Заглавие текста как категория филологической рефлексии / К.И. Белоусов, Н.Л. Зелянская // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: сб. ст. участников IV междунар. науч. конф., 25-26 апр. 2008 г., Челябинск. Т. 3 / [редкол.: д.филол.н., проф. Л. А. Нефедова (отв. ред.) и др.] – Челябинск: ООО «Издательство РЕКПОЛ», 2008. – с. 43 – 47.
3. Белоусов, К.И. Графосемантическое моделирование концептуальной организации текста / К.И. Белоусов, Н.Л. Зелянская // Художественный текст: варианты интерпретации. – Бийск: РИО БПГУ, 2005. – Ч. 1. – с. 50-56.
4. Белоусов, К.И., Концепт «водка» в современной России / К.И. Белоусов, Н.Л. Зелянская, С.Д. Миронова // Маркетинг в России и за рубежом. – 2005. – №2. – с. 102 – 108.
5. Ван Дейк, Т.А. Язык. Познание. Коммуникация / Т.А. Ван Дейк. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
6. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р. Гальперин. – М.: Наука, 1981. – 135 с.
7. Голованова, Е.И. Лингвистическая интерпретация термина: когнитивно-коммуникативный подход / Е.И. Голованова // Известия Уральского государственного университета, 2004. – №33. – с. 18 – 25.
8. Демьянков, В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода / В.З. Демьянков // Вопросы языкознания. – 1994. – №4. – с. 17 – 33.
9. Зелянская, Н.Л. Филологическая рецепция литературного факта: экспериментальное изучение и моделирование / Н.Л. Зелянская // Квантитативная лингвистика: исследования и модели: материалы Всерос. науч.-практ. конф. / под ред. А.А. Поликарпова [и др.]. – Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2005. – с. 61 – 72.
10. Красных, В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? / В.В. Красных. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 375 с.
11. Кубрякова, Е.С. Начальные этапы становления когнитивизма: лингвистика – психология – когнитивная наука / Е.С. Кубрякова // Вопросы языкознания. – 1994. – №4. – с. 34 – 47.
12. Макаров, М.Л. Основы дискурс-анализа: монография / М.Л. Макаров. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 280 с.
13. Маслова, В.А. Введение в когнитивную лингвистику: учеб. пособие / В.А. Маслова. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 296 с.
14. Минский, М. Остроумие и логика когнитивного бессознательного / М. Минский // Новое в зарубежной лингвистике. Когнитивная лингвистика. Вып. 23. – М.: Прогресс, 1988. – с. 281 – 308.
15. Моисеева, И.Ю. Синергетическая модель текстообразования: автореф. дис. ... докт. филол. наук / И.Ю. Моисеева. – Оренбург, 2007. – 38 с.
16. Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2001. – 192 с.
17. Щедровицкий, Г.П. Избранные труды / Г.П. Щедровицкий; ред. и сост. А.А. Пископфель, Л.П. Щедровицкий. – М.: Шк. Культ. Полит., 1995. – 800 с.
18. Fillmore, C.J. Toward a frame-based lexicon: The semantics of RISK and its neighbours / C.J. Fillmore & B.T. Atkins // Frames, fields and contrasts: New essays in semantics and lexical organization. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, 1992. – p. 75 – 102.

Streneva N.V.

Conceptual potential of the term “frame”

This article is devoted to the description of integral model of conceptual apparatus of the term “frame”. Modeling of this constructor was fulfilled with help of author’s method of graphic-semantic modeling. The materials of researching were determinations got with method of continuous selections from the works as native as foreign scientists.

Key words: frame, method of graphic-semantic modeling, minimal conceptual components, conceptual fields.

Сведения об авторе: Стренева Наталья Владимировна, старший преподаватель кафедры иностранных языков естественнонаучных и инженерно-технических специальностей Оренбургского государственного университета. 460018, г. Оренбург, пр. Победы, д. 13, ауд. 1203а, тел.: (3532) 314291, e-mail: nstreneva@yandex.ru